



ЛИГА ЕВРОПЫ УЕФА

СЕЗОН 2012/13

МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ПРЕССЫ О МАТЧЕ



Рубин

(Первый матч: 0-0)



Леванте

тур 10 - 1/8 финала, Ответный матч

Лужники, Москва

четверг 14 марта 2013

18.00СЕТ (21.00 Местное время)

Содержание

Предыдущие встречи.....	2
История противостояния.....	3
Факты о команде.....	5
Составы команд.....	7
Результаты и расписание.....	9
Состав от матча к матчу.....	13
Арбитры.....	17
Ключ.....	18

Этот документ содержит информацию для прессы, касающуюся матча Лиги Европы УЕФА. Более подробные фактологические данные и турнирная статистика содержатся в наборе для прессы по туру. Его можно найти по следующей ссылке:
<http://ru.uefa.com/uefa/mediaservices/presskits/index.html>



Предыдущие встречи

Друг против друга

Лиги Европы УЕФА

Дата	Этап	Матч	Результат	Город	Авторы голов
07/03/13	1/8	Леванте - Рубин	0-0	Валенсия	

	Дома				В гостях				Финал				Итого					
	И	В	Н	П	И	В	Н	П	И	В	Н	П	И	В	Н	П	ЗГ	ПГ
Рубин	0	0	0	0	1	0	1	0	0	0	0	0	1	0	1	0	0	0
Леванте	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	1	0	0	0

Рубин - матчи против клубов из страны, которую представляет соперник

Лиги Европы УЕФА

Дата	Этап	Матч	Результат	Город	Авторы голов
21/02/13	1/16	Рубин - Атлетико	0-1 общ: 2-1	Москва	Фалькао 84
14/02/13	1/16	Атлетико - Рубин	0-2	Мадрид	Гек. Карадениз 6, Орбаис 90+5

Лига чемпионов

Дата	Этап	Матч	Результат	Город	Авторы голов
07/12/10	ГЭ	Барселона - Рубин	2-0	Барселона	Фонтас 51, Васкес 83
29/09/10	ГЭ	Рубин - Барселона	1-1	Казань	Нобoa 30(п); Вилья 60(п)

Лига чемпионов

Дата	Этап	Матч	Результат	Город	Авторы голов
04/11/09	ГЭ	Рубин - Барселона	0-0	Казань	
20/10/09	ГЭ	Барселона - Рубин	1-2	Барселона	Ибрагимович 48; Рязанцев 2, Гек. Карадениз 73

Леванте - матчи против клубов из страны, которую представляет соперник

Нет

Матчи против клубов из страны, которую представляет соперник

	Дома				В гостях				Финал				Итого					
	И	В	Н	П	И	В	Н	П	И	В	Н	П	И	В	Н	П	ЗГ	ПГ
Рубин	3	0	2	1	4	2	1	1	0	0	0	0	7	2	3	2	5	5
Леванте	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	1	0	0	0

История противостояния

"Рубин" намерен отпраздновать 50-й матч в еврокубках победой над "Леванте", которая выведет подопечных Курбана Бердыева в четвертьфинал турнира.

• В первом матче "Леванте", хоть и доминировал большую часть времени, так и не смог одолеть казанцев. По ходу встречи у гостей был удален Кристиан Ансальди, а у хозяев - Мичель, причем, красные карточки были получены в начале второго тайма с интервалом всего в две минуты. "Рубин" резко прибавил в концовке встречи и несколько раз было близко к успеху.

Предыдущие встречи

- До прошлой недели команды в турнирах под эгидой УЕФА не встречались. Кроме того, "Леванте" никогда не противостоял клубам из России.
- Статистика семи матчей "Рубина" с представителями Испании составляет две победы, три ничьих и два поражения (две ничьих и одно поражение дома). В 1/16 финала "Рубин" выбил из турнира другого представителя Испании, "Атлетико", несмотря домашнее поражение в ответной игре - 0:1. В Мадриде российский клуб оказался сильнее со счетом 2:0.

История противостояния

- В 21 последнем домашнем матче на европейской арене российский клуб уступил трижды (всего - девять побед, девять ничьих и три поражения). Все неудачи пришлось на поединки в Москве, причем "Рубин" в этих встречах ни разу не забил. А вот беспроигрышная серия дружины Курбана Бердыева в Казани длится 18 поединков. В пяти последних указанных матчах команда выиграла, пропустив всего один гол.
- Беспроигрышная серия "Леванте" в Европе достигла семи встреч, включая три выездных матча (две победы и ничья).
- В сезоне 2009/10 "Рубин" уже доходил до стадии 1/8 финала. Тогда казанцы потерпели поражение от "Вольфсбурга".
- Из всех участников 1/8 финала "Леванте" наряду с "Челси" провел наименьшее количество матчей в Кубке УЕФА/Лиге Европы - 11.

Факты о командах

- "Рубин" проведет 50-й матч в еврокубках. В предыдущих 49 встречах казанцы одержали 18 побед при 16 ничьих и 15 поражениях.
- Нападающий Обафем Мартинс, который на этой неделе покинул "Леванте" и отправился в "Сизэтл Саундерс", с 2010 по 2012 год защищал цвета "Рубина", забив за казанцев три гола в 20 матчах чемпионата России.
- Защитник "Рубина" Иван Маркано и хавбек "Леванте" Педро Риос вместе выступали за "Леванте" в сезоне 2010/11.
- За "Рубин" выступают еще два испанца: защитник Сесар Навас и хавбек Пабло Орбаис. Венесуэльский нападающий россиянин Хосе Рондон отыграл на Пиренеях четыре сезона за "Лас-Пальмас" и "Малагу".
- Из семи клубов, которым была гарантирована прямая путевка в групповую стадию, борьбу продолжают только два - "Тоттенхэм" и "Рубин".
- Первое место в списке лучших ассистентов турнира занимает плеймейкер "Леванте" Хосе Баркоро, сделавший шесть голевых передач. За ним следует колумбиец Фреди Гуарин из "Интернационале" с четырьмя результативными пасами.
- Голкипер "лягушек" Кейлор Навас - единственный в составах обеих команд, кто полностью сыграл все девять матчей с начала группового этапа. В общей сложности уроженец Коста-Рики провел на поле 810 минут.
- В 1/8 финала пробилась представители 11 национальных ассоциаций УЕФА. Восемь из них делегировали по одному клубу. Англия и Россия представлены сразу тремя командами, а Италия - двумя. В 1/16 финала все три российских клуба - "Анжи", "Зенит" и "Рубин" - одержали победы.
- Наставник "лягушек" Хуан Игнасио Мартинес в нынешней кампании дебютировал на европейской арене. В бытность игроком он выступал на позиции полузащитника, но выше третьего дивизиона не поднимался. В роли тренера он работал с юношескими и женскими командами, и лишь после того начал тренировать профессиональные мужские клубы. На тренерский мостик "Леванте" Мартинес, известный в Испании по инициалам ХИМ, заступил в июне 2011 года.

- Бердыев тренирует "Рубин" с 2001 года. В 2008-м и 2009-м его подопечные выиграли чемпионат России, а в 2012-м завоевали кубок страны. Как футболист (защитник и полузащитник) он выступал в чемпионате СССР за СКА из Ростова-на-Дону и алматинский "Кайрат". Затем тренировал клубы из России, Турции, Туркменистана и Казахстана. В российскую премьер-лигу "Рубин" вышел под началом Бердыева.

Серии пенальти

- Соперники ранее не участвовали в серии послематчевых 11-метровых в турнирах под эгидой УЕФА.

Факты о команде

"Рубин"

Год основания: 1958

Прозвище: татарстанцы

Достижения в турнирах под эгидой УЕФА (в скобках указаны годы выхода в финал)

- нет

Титулы на внутренней арене (в скобках указана дата последней победы)

- Чемпионат России: 2 (2009)
- Кубок России: 1 (2012)

Результаты в еврокубках за последние десять лет (Кубок УЕФА/Лига Европы УЕФА, если не указано иначе)

- 2011/12:** 1/16 финала (вылет из Лиги чемпионов УЕФА после раунда плей-офф)
- 2010/11:** 1/16 финала (вылет из Лиги чемпионов УЕФА после группового этапа)
- 2009/10:** 1/8 финала (вылет из Лиги чемпионов УЕФА после группового этапа)
- 2008/09:** не участвовал в еврокубках
- 2007/08:** Кубок Интертото - третий круг
- 2006/07:** первый круг
- 2005/06:** не участвовал в еврокубках
- 2004/05:** второй отборочный раунд
- 2003/04:** не участвовал в еврокубках
- 2002/03:** не участвовал в еврокубках

Клубные рекорды

Турниры под эгидой УЕФА

- Самая крупная победа дома
4:1: "Рубин" - "Шэмрок Роверс"
30.11.11, Лига Европы, групповой этап
3:0: трижды, в последний раз против "Интернационале"
22.11.12, Лига Европы, групповой этап
- Самая крупная победа в гостях
0:3: дважды, в последний раз против "Шэмрок Роверс"
15.09.11, Лига Европы, групповой этап
- Самое крупное поражение дома
0:3: "Рубин" - "Рapid" Вена
26.08.04, Кубок УЕФА, ответный матч второго отборочного раунда
- Самое крупное поражение в гостях
3:1: трижды, в последний раз против "Лиона"
16.08.11, Лига чемпионов, первый матч раунда плей-офф
2:0: дважды, в последний раз против "Барселоны"
07.12.10, Лига чемпионов, групповой этап

Кубок УЕФА/Лига Европы

- Самая крупная победа дома
4:1: "Рубин" - "Шэмрок Роверс" (подробности выше)
3:0: трижды, в последний раз против "Интернационале" (подробности выше)
- Самая крупная победа в гостях
0:3: "Шэмрок Роверс" - "Рубин" (подробности выше)
- Самое крупное поражение дома
0:3: "Рубин" - "Рapid" Вена (подробности выше)
- Самое крупное поражение в гостях
2:1: "Вольфсбург" - "Рубин"
18.03.10, ответный матч 1/8 финала
1:0: трижды, в последний раз против "Олимпиакоса"
23.02.12, ответный матч 1/16 финала

"Леванте"

Год основания: 1909

Прозвище: "лягушки"

Достижения в турнирах под эгидой УЕФА (в скобках указаны годы выхода в финал)

• нет

Титулы на внутренней арене (в скобках указана дата последней победы)

• нет

Результаты в еврокубках за последние десять лет (Кубок УЕФА/Лига Европы УЕФА, если не указано иначе)

2011/12: не принимал участия

2010/11: не принимал участия

2009/10: не принимал участия

2008/09: не принимал участия

2007/08: не принимал участия

2006/07: не принимал участия

2005/06: не принимал участия

2004/05: не принимал участия

2003/04: не принимал участия

2002/03: не принимал участия

Клубные рекорды

Турниры под эгидой УЕФА

• Самая крупная победа дома

3:0: "Леванте" - "Олимпиакос"

14.02.2013, Лига Европы, первый матч 1/16 финала

3:0: "Леванте" - "Твенте"

25.10.2012, Лига Европы, групповой этап

• Самая крупная победа в гостях

1:3: "Хельсинборг" - "Леванте"

22.11.2012, Лига Европы, групповой этап

0:2: "Мазервелл" - "Леванте"

23.08.2012, Лига Европы, первый матч раунда плей-офф

• Самое крупное поражение дома

нет

• Самое крупное поражение в гостях

2:1: "Ганновер" - "Леванте"

04.10.2012, Лига Европы, групповой этап

Лига Европы УЕФА/Кубок УЕФА

• Самая крупная победа дома

3:0: "Леванте" - "Олимпиакос" (подробности выше)

3:0: "Леванте" - "Твенте" (подробности выше)

• Самая крупная победа в гостях

1:3: "Хельсинборг" - "Леванте" (подробности выше)

0:2: "Мазервелл" - "Леванте" (подробности выше)

• Самое крупное поражение дома

нет

• Самое крупное поражение в гостях

2:1: "Ганновер" - "Леванте" (подробности выше)

Составы команд

Рубин

№	Игрок	Гра.	ДР	Возраст	ДИ	Текущий сезон						Стат.			
						И	Г	ЛЕ		Чемпионат		ЛЕ		УЕФА	
								И	Г	И	Г	И	Г	И	Г
Вратари															
1	Сергей Рыжиков	RUS	19.09.80	32	*	-	-	8	-	19	-	20	-	36	-
24	Гедрюс Арлаускис	LTU	01.12.87	25	-	-	-	1	-	2	-	8	-	15	-
88	Алиреза Хагиги	IRN	02.05.88	24	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Защитники															
2	Олег Кузьмин	RUS	09.05.81	31	*	-	-	8	-	18	1	16	-	24	1
3	Кристиан Ансальди	ARG	20.09.86	26	Д	-	-	7	-	16	-	18	1	30	1
4	Сесар Навас	ESP	14.02.80	33	S	-	-	6	-	12	-	25	-	36	-
19	Виталий Калешин	RUS	03.10.80	32	-	-	-	5	-	6	-	12	-	28	-
25	Иван Маркано	ESP	23.06.87	25	*	-	-	8	-	14	1	28	1	34	1
76	Роман Шаронов	RUS	08.09.76	36	*	-	-	5	-	13	1	12	-	23	-
Полузащитники															
6	Пабло Орбаис	ESP	06.02.79	34	-	-	-	9	1	18	-	25	1	31	1
8	Александр Рязанцев	RUS	05.09.86	26	-	-	-	3	2	10	-	13	2	29	4
10	Алан Касаев	RUS	08.04.86	26	-	-	-	7	1	14	2	19	2	31	3
15	Сергей Кисляк	BLR	06.08.87	25	-	-	-	2	-	-	-	3	-	23	2
20	Алексей Еременко	FIN	24.03.83	29	-	-	-	1	-	2	-	3	-	3	1
23	Роман Еременко	FIN	19.03.87	25	-	-	-	7	-	15	3	26	1	46	2
29	Искандар Джалилов	RUS	01.06.92	20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
50	Парвизчон Умарбоев	TJK	01.11.94	18	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
55	Гекхан Тере	TUR	20.01.92	21	-	-	-	2	-	5	-	2	-	2	-
61	Гекдениз Карадениз	TUR	11.01.80	33	-	-	-	9	3	18	1	29	7	55	9
66	Бебрас Натхо	ISR	18.02.88	25	*	-	-	8	-	20	7	35	4	53	8
90	Янн М'Вилия	FRA	29.06.90	22	-	-	-	-	-	-	-	3	-	7	1
Нападающие															
12	Мераби Уридия	GEO	07.04.93	19	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
22	Владимир Дядюн	RUS	12.07.88	24	*	-	-	5	1	15	4	13	2	17	4
89	Игорь Портнягин	RUS	07.01.89	24	-	-	-	-	-	-	-	1	-	1	-
99	Хосе Рондон	VEN	16.09.89	23	-	-	-	9	4	15	5	9	4	9	4
Тренер															
-	Курбан Бердыев	RUS	25.08.52	60	-	-	-	9	-	-	-	25	-	49	-

Леванте

№	Игрок	Гра.	ДР	Возраст	ДИ	Текущий сезон						Стат.			
						И	Г	И	Г	И	Г	И	Г	И	Г
Вратари															
1	Густаво Мунуа	URU	27.01.78	35	-	-	-	-	-	25	-	-	-	3	-
13	Кейлор Навас	CRC	15.12.86	26	-	2	-	9	-	2	-	9	-	11	-
26	Серхио Гарабато	ESP	16.05.89	23	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Защитники															
4	Давид Наварро	ESP	25.05.80	32	-	2	-	5	-	25	1	22	2	43	2
5	Эктор Родас	ESP	07.03.88	25	-	1	-	7	-	6	-	7	-	8	-
12	Хуанфран	ESP	15.07.76	36	-	1	-	4	1	23	-	8	1	12	1
15	Никос Карабелас	GRE	20.12.84	28	-	1	-	5	-	4	-	15	-	20	-
18	Серхио Бальестерос	ESP	04.09.75	37	*	2	-	7	-	23	-	31	-	45	-
19	Педро Лопес	ESP	01.11.83	29	-	2	-	6	-	12	-	6	-	11	-
22	Кристиан Лелль	GER	29.08.84	28	-	1	-	4	-	17	2	15	1	26	1
28	Иван	ESP	23.08.93	19	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
32	Фали	ESP	12.08.93	19	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Полузащитники															
7	Хосе Баркеро	ESP	27.04.79	33	-	2	-	8	1	23	5	8	1	11	1
8	Набиль Эль-Зхар	MAR	27.08.86	26	-	2	1	2	-	23	2	13	-	17	1
10	Висенте Иборра	ESP	16.01.88	25	-	2	-	9	2	25	3	9	2	11	2
14	Дариуш Дудка	POL	09.12.83	29	-	-	-	2	-	2	-	16	-	28	-
16	Педро Риос	ESP	12.12.81	31	-	-	-	8	3	15	1	11	5	12	5
20	Хуанлу	ESP	08.05.80	32	-	2	1	5	-	21	1	10	2	13	3
21	Мичель	ESP	29.07.88	24	Д	2	-	9	2	26	4	12	2	16	2
23	Папа Кули Диоп	SEN	19.03.86	26	-	1	-	7	1	24	-	7	1	8	1
29	Рубен Гарсия	ESP	14.07.93	19	*	-	-	9	-	22	3	9	-	9	-
30	Херо	ESP	18.10.93	19	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
31	Хосе Игон	ESP	22.05.91	21	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
33	Сельфа	ESP	25.04.92	20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
52	Вальдо	CPV	23.04.81	31	-	-	-	2	-	5	-	14	2	18	2
Нападающие															
87	Роберт Аквафреска	ITA	11.09.87	25	-	-	-	2	-	2	-	2	-	2	-
Тренер															
-	Хуан Игнасио Мартинес	ESP	23.06.64	48	-	2	-	9	-	-	-	9	-	11	-

Результаты и расписание

Рубин

Дата	Турнир	Соперник	Результат	Авторы голов
23.07.12	Чемпионат	Краснодар (Г)	П 1-2	Натхо 65 (пен.)
29.07.12	Чемпионат	Алания (Д)	В 3-1	Натхо 18 (пен.), 48, Дядюн 90+3
06.08.12	Чемпионат	Волга (Г)	В 2-1	Гек. Карадениз 56, Р. Еременко 73
12.08.12	Чемпионат	Динамо Москва (Д)	В 2-0	Натхо 78, Р. Еременко 90+2
18.08.12	Чемпионат	Спартак Москва (Г)	П 1-2	Натхо 36 (пен.)
25.08.12	Чемпионат	Зенит (Г)	В 2-1	Натхо 52 (пен.), Р. Еременко 61
01.09.12	Чемпионат	Терек (Д)	П 1-2	Рондон 68
15.09.12	Чемпионат	Локомотив Москва (Г)	П 0-1	
20.09.12	ЛЕ	Интернационале (Г)	Н 2-2	Рязанцев 17, Рондон 84
23.09.12	Чемпионат	Кубань (Д)	В 1-0	Боккетти 45+1
26.09.12	Кубок	Енисей Красноярск (Г)	П 1-2	Давыдов 90+3
30.09.12	Чемпионат	Ростов (Г)	В 4-0	Рондон 17, 31, Боккетти 81, Дядюн 90+4
04.10.12	ЛЕ	Партизан (Д)	В 2-0	Гек. Карадениз 45, Рязанцев 48
07.10.12	Чемпионат	Амкар (Д)	П 0-1	
21.10.12	Чемпионат	ЦСКА Москва (Г)	П 0-2	
25.10.12	ЛЕ	Нефтчи (Д)	В 1-0	Касаев 16
28.10.12	Чемпионат	Анжи (Д)	В 2-1	Кузьмин 4, Касаев 19
03.11.12	Чемпионат	Мордовия (Г)	В 3-1	Дядюн 10, 75, Рондон 90
08.11.12	ЛЕ	Нефтчи (Г)	В 1-0	Дядюн 16
11.11.12	Чемпионат	Крылья Советов (Д)	В 2-0	Шаронов 6, Натхо 84 (пен.)
17.11.12	Чемпионат	Алания (Г)	В 2-0	Маркано 57, Касаев 62
22.11.12	ЛЕ	Интернационале (Д)	В 3-0	Гек. Карадениз 2, Рондон 85, 90+2
26.11.12	Чемпионат	Волга (Д)	Н 0-0	
01.12.12	Чемпионат	Динамо Москва (Г)	П 0-3	
06.12.12	ЛЕ	Партизан (Г)	Н 1-1	Рондон 59
10.12.12	Чемпионат	Спартак Москва (Д)	П 0-1	
14.02.13	ЛЕ	Атлетико (Г)	В 2-0	Гек. Карадениз 6, Орбаис 90+5
21.02.13	ЛЕ	Атлетико (Д)	П 0-1	
07.03.13	ЛЕ	Леванте (Г)	Н 0-0	
10.03.13	Чемпионат	Зенит (Д)	В 1-0	Рондон 30
14.03.13	ЛЕ	Леванте (Д)		
17.03.13	Чемпионат	Терек (Г)		
30.03.13	Чемпионат	Локомотив Москва (Д)		
07.04.13	Чемпионат	Кубань (Г)		
14.04.13	Чемпионат	Ростов (Д)		
19.04.13	Чемпионат	Амкар (Г)		
28.04.13	Чемпионат	ЦСКА Москва (Д)		
05.05.13	Чемпионат	Анжи (Г)		
12.05.13	Чемпионат	Мордовия (Д)		
19.05.13	Чемпионат	Крылья Советов (Г)		
26.05.13	Чемпионат	Краснодар (Д)		

Мес.	Клубы	И	В	Н	П	ЗГ	ПГ	О
1	ЦСКА Москва	20	15	1	4	35	17	46
2	Анжи	20	12	5	3	34	20	41
3	Зенит	20	11	5	4	36	21	38
4	Кубань	20	11	2	7	34	21	35
5	Спартак Москва	20	11	2	7	38	31	35
6	Рубин	20	11	1	8	27	19	34
7	Динамо Москва	20	11	0	9	29	25	33
8	Терек	20	10	2	8	24	30	32
9	Краснодар	20	9	4	7	35	28	31
10	Локомотив Москва	20	9	4	7	27	22	31
11	Ростов	20	5	6	9	20	25	21
12	Амкар	20	5	4	11	20	33	19
13	Волга	20	4	5	11	19	32	17
14	Крылья Советов	20	4	4	12	18	38	16
15	Мордовия	20	3	3	14	20	41	12
16	Алания	20	2	6	12	18	31	12

Леванте

Дата	Турнир	Соперник	Результат		Авторы голов
19.08.12	Чемпионат	Атлетико (Д)	Н	1-1	Эль-Зхар 5
23.08.12	ЛЕ	Мазервелл (Г)	В	2-0	Хуанлу 42, Эль-Зхар 62
27.08.12	Чемпионат	Вальядолид (Г)	П	0-2	
30.08.12	ЛЕ	Мазервелл (Д)	В	1-0	Гекас 72
02.09.12	Чемпионат	Эспаньол (Д)	В	3-2	Хуанлу 54, Лелль 56, Мичель 90+3
15.09.12	Чемпионат	Малага (Г)	П	1-3	Мичель 46
20.09.12	ЛЕ	Хельсинборг (Д)	В	1-0	Хуанфран 40
23.09.12	Чемпионат	Реал Сосьедад (Д)	В	2-1	Баркero 70 (пен.), Мартинс 86
30.09.12	Чемпионат	Осасуна (Г)	П	0-4	
04.10.12	ЛЕ	Ганновер (Г)	П	1-2	Мичель 10 (пен.)
07.10.12	Чемпионат	Валенсия (Д)	В	1-0	Мартинс 22
21.10.12	Чемпионат	Хетафе (Г)	В	1-0	Мичель 87
25.10.12	ЛЕ	Твенте (Д)	В	3-0	Мичель 59 (пен.), Риос 78, 88
28.10.12	Чемпионат	Гранада (Д)	В	3-1	Мартинс 12, 60, Риос 73
01.11.12	Кубок	Мелилья (Г)	П	0-1	
04.11.12	Чемпионат	Севилья (Г)	Н	0-0	
08.11.12	ЛЕ	Твенте (Г)	Н	0-0	
11.11.12	Чемпионат	Реал Мадрид (Д)	П	1-2	Анхель 62
18.11.12	Чемпионат	Депортиво (Г)	В	2-0	Мартинс 40, Баркero 82
22.11.12	ЛЕ	Хельсинборг (Г)	В	3-1	Анхель 8, Диоп 37, Иборра 81
25.11.12	Чемпионат	Барселона (Д)	П	0-4	
28.11.12	Кубок	Мелилья (Д)	В	4-1	Карабелас 25, Roger 62, Мичель 76, Иборра 85 (пен.)
02.12.12	Чемпионат	Сельта (Г)	Н	1-1	Roger 89
06.12.12	ЛЕ	Ганновер (Д)	Н	2-2	Анхель 49, Иборра 90+4
09.12.12	Чемпионат	Мальорка (Д)	В	4-0	Мартинс 43, Наварро 49, Рубен Гарсия 55, Иборра 58
13.12.12	Кубок	Сарагоса (Д)	П	0-1	
16.12.12	Чемпионат	Сарагоса (Г)	В	1-0	Рубен Гарсия 19
20.12.12	Чемпионат	Райо Вальекано (Г)	П	0-3	
05.01.13	Чемпионат	Атлетик (Д)	В	3-1	Лелль 26, Иборра 45, Эль-Зхар 69
09.01.13	Кубок	Сарагоса (Г)	П	0-2	
13.01.13	Чемпионат	Бетис (Г)	П	0-2	
20.01.13	Чемпионат	Атлетико (Г)	П	0-2	
26.01.13	Чемпионат	Вальядолид (Д)	В	2-1	Баркero 43, Рукавина 90 Автогол
02.02.13	Чемпионат	Эспаньол (Г)	П	2-3	Рубен Гарсия 47, Мартинс 87
09.02.13	Чемпионат	Малага (Д)	П	1-2	Баркero 27 (пен.)
14.02.13	ЛЕ	Олимпиакос (Д)	В	3-0	Риос 10, Баркero 40 (пен.), Мартинс 56
17.02.13	Чемпионат	Реал Сосьедад (Г)	Н	1-1	Мичель 29 (пен.)
21.02.13	ЛЕ	Олимпиакос (Г)	В	1-0	Мартинс 9
25.02.13	Чемпионат	Осасуна (Д)	П	0-2	
02.03.13	Чемпионат	Валенсия (Г)	Н	2-2	Иборра 16, Баркero 89
07.03.13	ЛЕ	Рубин (Д)	Н	0-0	
10.03.13	Чемпионат	Хетафе (Д)	Н	0-0	
14.03.13	ЛЕ	Рубин (Г)			
17.03.13	Чемпионат	Гранада (Г)			
30.03.13	Чемпионат	Севилья (Д)			
07.04.13	Чемпионат	Реал Мадрид (Г)			
14.04.13	Чемпионат	Депортиво (Д)			
21.04.13	Чемпионат	Барселона (Г)			
28.04.13	Чемпионат	Сельта (Д)			
05.05.13	Чемпионат	Мальорка (Г)			
12.05.13	Чемпионат	Сарагоса (Д)			
19.05.13	Чемпионат	Райо Вальекано (Д)			
29.05.13	Чемпионат	Атлетик (Г)			
01.06.13	Чемпионат	Бетис (Д)			

Мес.	Клубы	И	В	Н	П	ЗГ	ПГ	О
1	Барселона	27	23	2	2	85	30	71
2	Реал Мадрид	27	18	4	5	66	25	58
3	Атлетико	27	18	3	6	48	24	57
4	Малага	27	12	8	7	38	25	44
5	Реал Сосьедад	27	12	8	7	45	34	44
6	Бетис	27	13	4	10	39	39	43
7	Валенсия	27	12	6	9	38	40	42
8	Райо Вальекано	27	13	2	12	36	43	41
9	Хетафе	27	11	6	10	37	44	39
10	Леванте	27	10	6	11	32	40	36
11	Вальядолид	27	9	8	10	35	34	35
12	Севилья	27	10	5	12	39	40	35
13	Эспаньол	27	8	8	11	31	37	32
14	Атлетик	27	9	5	13	32	50	32
15	Осасуна	27	7	7	13	23	30	28
16	Гранада	27	7	6	14	25	38	27
17	Сарагоса	27	7	5	15	25	38	26
18	Мальорка	27	6	6	15	28	50	24
19	Сельта	27	6	5	16	26	38	23
20	Депортиво	27	3	8	16	29	58	17

Состав от матча к матчу

Рубин

Групповой этап

Таблица

Клуб	И	В	Н	П	ЗГ	ПГ	О
Рубин	6	4	2	0	10	3	14
Интернационале	6	3	2	1	11	9	11
Партизан	6	0	3	3	3	8	3
Нефтчи	6	0	3	3	4	8	3

тур 1 (20.09.12)

Интер 2-2 Рубин

Голы: 0-1 Рязанцев 17, 1-1 Ливая 39, 1-2 Рондон 84, 2-2 Нагатоми 90+2

Рубин: Рыжиков, Кузьмин, Сесар Навас, Рязанцев (Орбаис 70), Р. Еременко, Маркано, Боккетти (Калешин 81), Гек. Карадениз (Касаев 85), Натхо, Шаронов, Рондон

тур 2 (04.10.12)

Рубин 2-0 Партизан

Голы: 1-0 Гек. Карадениз 45, 2-0 Рязанцев 48

Рубин: Рыжиков, Кузьмин, Сесар Навас, Орбаис, Рязанцев (Карлос Эдуардо 83), Р. Еременко, Маркано, Боккетти, Гек. Карадениз (Касаев 77), Натхо, Рондон (Давыдов 81)

тур 3 (25.10.12)

Рубин 1-0 Нефтчи

Голы: 1-0 Касаев 16

Рубин: Рыжиков, Кузьмин, Ансальди, Сесар Навас, Орбаис, Касаев, Калешин, Маркано, Гек. Карадениз (Дядюн 70), Натхо, Рондон

тур 4 (08.11.12)

Нефтчи 0-1 Рубин

Голы: 0-1 Дядюн 16

Рубин: Рыжиков, Ансальди, Сесар Навас, Орбаис, Касаев (Гекхан Тере 83), Калешин, Дядюн (Давыдов 77), Маркано, Гек. Карадениз, Натхо, Рондон (Р. Еременко 80)

тур 5 (22.11.12)

Рубин 3-0 Интер

Голы: 1-0 Гек. Карадениз 2, 2-0 Рондон 85, 3-0 Рондон 90+2

Рубин: Рыжиков, Кузьмин, Ансальди, Орбаис, Касаев (Гекхан Тере 61), Дядюн (Рондон 59), Р. Еременко (Карлос Эдуардо 8), Боккетти, Гек. Карадениз, Натхо, Шаронов

тур 6 (06.12.12)

Партизан 1-1 Рубин

Голы: 1-0 С. Маркович 53, 1-1 Рондон 59

Рубин: Арлаускис, Кузьмин, Ансальди, Орбаис, Касаев (Давыдов 62), Карлос Эдуардо (А. Еременко 75), Маркано, Боккетти, Гек. Карадениз, Шаронов, Рондон

Стадия плей-офф

1/16 финала

(14.02.13)

Атлетико 0-2 Рубин

Голы: 0-1 Гек. Карадениз 6, 0-2 Орбаис 90+5

Рубин: Рыжиков, Ансальди, Сесар Навас, Орбаис, Кисляк, Р. Еременко, Маркано, Гек. Карадениз (Кузьмин 88), Натхо, Шаронов, Рондон (Дядюн 85)

(21.02.13)

Рубин 0-1 Атлетико (общ: 2-1)

Голы: 0-1 Фалькао 84

Рубин: Рыжиков, Кузьмин, Ансальди, Сесар Навас, Орбаис, Кисляк (Калешин 77), Р. Еременко, Маркано, Гек. Карадениз, Натхо (Рязанцев 88), Рондон

1/8 финала

(07.03.13)

Леванте 0-0 Рубин

Леванте: Навас, Наварро, Баркero, Иборра, Хуанфран, Бальестерос, Педро Лопес, Мичель, Диоп (Риос 68), Мартинс, Рубен Гарсия (Хуанлу 80)

Рубин: Рыжиков, Кузьмин, Ансальди, Орбаис, Касаев (Калешин 53), Р. Еременко, Маркано, Гек. Карадениз, Натхо, Шаронов, Рондон (Дядюн 85)

(14.03.13)

Рубин - Леванте

Леванте

Раунд плей-офф

(23.08.12)

Мазервелл 0-2 Леванте

Голы: 0-1 Хуанлу 42, 0-2 Эль-Зхар 62

Леванте: Навас, Наварро, Баркero, Иборра, Карабелас (Эль-Зхар 40), Гекас, Бальестерос, Педро Лопес, Хуанлу (Серрано 76), Мичель (Пальярдо 66), Лелль

(30.08.12)

Леванте 1-0 Мазервелл (общ: 3-0)

Голы: 1-0 Гекас 72

Леванте: Навас, Наварро, Баркero (Мичель 61), Эль-Зхар, Иборра (Пальярдо 80), Хуанфран, Гекас, Бальестерос (Родас 76), Педро Лопес, Хуанлу, Диоп

Групповой этап

Таблица

Клуб	И	В	Н	П	ЗГ	ПГ	О
Ганновер	6	3	3	0	11	8	12
Леванте	6	3	2	1	10	5	11
Хельсинборг	6	1	1	4	9	12	4
Твенте	6	0	4	2	5	10	4

тур 1 (20.09.12)

Леванте 1-0 Хельсинборг

Голы: 1-0 Хуанфран 40

Леванте: Навас, Наварро, Анхель (Рубен Гарсия 72), Иборра, Хуанфран, Риос (Пальярдо 87), Бальестерос, Педро Лопес, Хуанлу, Мичель (Баркero 60), Диоп

тур 2 (04.10.12)

Ганновер 2-1 Леванте

Голы: 0-1 Мичель 10(пен), 1-1 Хусти 21(пен), 2-1 Я Конан 49

Леванте: Навас, Родас, Иборра, Дудка (Анхель 70), Карабелас, Риос, Гекас (Рубен Гарсия 70), Бальестерос, Педро Лопес, Мичель, Лелль (Эль-Зхар 33)

тур 3 (25.10.12)

Леванте 3-0 Твенте

Голы: 1-0 Мичель 59(пен), 2-0 Риос 78, 3-0 Риос 88

Леванте: Навас, Родас, Иборра, Карабелас, Риос, Гекас (Анхель 63), Бальестерос, Хуанлу (Рубен Гарсия 73), Мичель (Баркero 87), Лелль, Диоп

тур 4 (08.11.12)

Твенте 0-0 Леванте

Леванте: Навас, Родас, Иборра, Карабелас, Риос, Гекас (Анхель 74), Бальестерос, Мичель (Баркero 84), Лелль, Диоп, Рубен Гарсия (Хуанлу 77)

тур 5 (22.11.12)

Хельсинборг 1-3 Леванте

Голы: 0-1 Анхель 8, 0-2 Диоп 37, 0-3 Иборра 81, 1-3 Серум 89

Леванте: Навас, Родас, Анхель, Иборра (Пальярдо 83), Карабелас, Риос, Бальестерос, Мичель (Педро Лопес 86), Лелль, Диоп, Рубен Гарсия (Баркero 73)

тур 6 (06.12.12)

Леванте 2-2 Ганновер

Голы: 0-1 Штиндль 18, 0-2 Я Конан 26, 1-2 Анхель 49, 2-2 Иборра 90+4

Леванте: Навас, Наварро, Родас, Эль-Зхар (Хуанлу 59), Анхель, Иборра, Карабелас, Педро Лопес, Мичель, Диоп (Пальярдо 74), Рубен Гарсия (Баркero 59)

Стадия плей-офф

1/16 финала

(14.02.13)

Леванте 3-0 Олимпиакос

Голы: 1-0 Риос 10, 2-0 Баркero 40(пен), 3-0 Мартинс 56

Леванте: Навас, Наварро, Родас, Баркero, Иборра, Хуанфран, Риос (Вальдо 67), Педро Лопес, Диоп (Мичель 61), Мартинс (Аквафреска 83), Рубен Гарсия

(21.02.13)

Олимпиакос 0-1 Леванте (общ: 0-4)

Голы: 0-1 Мартинс 9

Леванте: Навас, Наварро, Родас, Баркero, Иборра, Хуанфран, Риос (Вальдо 66), Бальестерос, Мичель (Дудка 84), Мартинс (Аквафреска 82), Рубен Гарсия

1/8 финала

(07.03.13)

Леванте 0-0 Рубин

Леванте: Навас, Наварро, Баркero, Иборра, Хуанфран, Бальестерос, Педро Лопес, Мичель, Диоп (Риос 68), Мартинс, Рубен Гарсия (Хуанлу 80)

Рубин: Рыжиков, Кузьмин, Ансальди, Орбаис, Касаев (Калешин 53), Р. Еременко, Маркано, Гек. Карадениз, Натхо, Шаронов, Рондон (Дядюн 85)

(14.03.13)

Рубин - Леванте

Арбитры

Рефери	Александар Ставрев (МКД)
Помощники рефери	Марьян Кировски (МКД), Деян Костадинов (МКД)
Дополнительные помощники рефери	Димитар Мецкаровски (МКД), Деян Якимовски (МКД)
Четвертый рефери	Душко Милошески (МКД)
Делегат УЕФА	Пауль Креенбюль (SUI)
Судейский наблюдатель	Конрад Плауц (AUT)

Рефери

Имя	Дата рождения	Матчи ЛЕ	Матчи УЕФА
Александар Ставрев	30.03.1977	11	49

Встречи Лиги Европы, которые судил данный арбитр, с участием команд из стран, представленных в этом матче

Дата	Турнир	Этап	Дома	В гостях	Результат	Город
18.09.08	КУ	1К	Баник	Спартак Москва	0-1	Острава
20.08.09	ЛЕ	ПО	Стабек	Валенсия	0-3	Осло
26.08.10	ЛЕ	ПО	Локомотив Москва	Лозанна-Спорт	1-1	Москва
17.02.11	ЛЕ	1/16	Базель	Спартак Москва	2-3	Базель

Другие матчи между командами, представляющими страны соперников

Дата	Турнир	Этап	Дома	В гостях	Результат	Город
08.05.06	Ю17	ГЭ	Россия	Люксембург	2-0	Эсперанж
11.05.06	Ю17	1/2	Испания	Чехия	0-2	Эттельбрюк
17.07.08	Ю19	ГЭ	Испания	Венгрия	0-1	Пршибрам
19.10.11	ЛЧ	ГЭ	Барселона	Виктория Пльзень	2-0	Барселона
16.10.12	ЧМ	ОР	Россия	Азербайджан	1-0	Москва
05.12.12	ЛЧ	ГЭ	Лилль	Валенсия	0-1	Вильнев-д'Аск

Ключ

:: Турниры

Турниры для клубов

ЛЧ: Лига чемпионов
КЧ: Кубок европейских чемпионов/Лига чемпионов
ЛЕ: Лиги Европы УЕФА
КУ: Кубок УЕФА/Лиги Европы УЕФА
КОК: Кубок обладателей кубков
СК: Суперкубок УЕФА • **КИ:** Кубок Интертото
КЯ: Кубок Ярмарок

:: Этапы соревнований

Ф: Финал
ГЭ: Групповой этап
1ГЭ: Первый групповой этап
2ГЭ: Второй групповой этап
1/8: 1/8 финала
ПР: Предварительный раунд
1/4: Четвертьфинал
ОР: Отборочный раунд
1ОР: Первый отборочный раунд
2ОР: Второй отборочный раунд
ФЧ: Финальная часть
ЭР: Элитный раунд
ЗМ: Матч за третье место
ГЭ-ФТ: Групповой этап -
Финальный турнир

ЗОР: Третий отборочный раунд
1К: Первый круг
2К: Второй круг
3К: Третий круг
1/8: 1/8 финала
1/2: Полуфинал
1/8: 1/8 финала
1/16: 1/16 финала
1-й: Первый матч
2-й: Ответный матч
СМ: Стыковые матчи
(П/И): Переигровка
СтМ: Стыковые матчи
Пер.: Переходный матч

:: Статистика

(-): Игрок заменен
(*): Игрок удален

:: Составы команд

ДИ: Дисциплинарная информация

Д: Дисквалифицирован

: Все отборочные матчи УЕФА

ЛЕ: Количество проведенных матчей в этом сезоне Лиги Европы УЕФА от начала группового этапа и до текущего тура

ЛЕ: Количество матчей, проведенных в Лиге Европы УЕФА (с первого круга до финала)

УЕФА: Количество проведенных матчей во всех клубных турнирах УЕФА, включая отборочные этапы

:: **Дискламация:** УЕФА со всей тщательностью подходит к информации, содержащейся в данном документе на момент публикации, однако не несет никакой ответственности, в том числе и перед третьими лицами, за его точность, полноту и достоверность. Таким образом, УЕФА не несет ответственности за использование или интерпретацию приведенной здесь информации. Дополнительная информация доступна в разделе uefa.com, посвященном регламенту Лиги чемпионов.

Турниры для сборных

ЧЕ: Чемпионат Европы

ЧМ: Чемпионат мира ФИФА • **КК:** Кубок конфедераций

Тов: Товарищеские матчи • **ТовД21:** Товарищеские матчи молодежных сборных

Д21: Чемпионат Европы среди молодежи до 21 года

Ю17: ЧЕ среди юношей до 17 лет • **Ю16:** ЧЕ среди юношей до 16 лет

Ю19: ЧЕ среди юношей до 19 лет • **Ю18:** ЧЕ среди юношей до 18 лет

ЖЧМ: Чемпионат мира среди женщин • **ЖЧЕ:** ЧЕ среди женщин

:: Другие сокращения

(доп. вр.): Победитель определен в дополнительное время

п: Победитель определен после дополнительного времени и серии пенальти

вг: Победитель определен по количеству забитых на выезде голов

общ: Общий счет

И: Игры

Турн.: Турнир

Н: Ничьи

ДР: Дата рождения

ДВ: Дополнительное время

ПГ: Пропущенные голы

ЗГ: Забитые голы

ЗолГ: "Золотой гол"

П: Поражения

Гра.: Гражданство

Н/П: Нельзя применить

№: Номер

а/г: Автогол

(П): Пенальти

И: Сыгранные матчи

Мес.: Место

О: Очки

КК: Удален (прямая красная карточка)

рез.: Результат

СерГ: "Серебряный гол"

ж: Результат матча определен жребием

В: Победы

ЖК: Предупрежден (желтая карточка)

Ж/К: Удален (две желтых карточки)

Ж/К: Удален (две желтых карточки)

(+): Игрок вышел на замену

(+/-): Вышедший на замену и затем замененный игрок

*: Пропустит матч, если получит карточку

#: Дисквалификация на как минимум один матч



UEFA EUROPA LEAGUE

2012/13 SEASON

MATCH PRESS KIT



FC Rubin Kazan

(first leg: 0-0)



Levante UD

Matchday 10 - round of 16, second leg

Stadion Luzhniki, Moscow

Thursday 14 March 2013

18.00CET (21.00 local time)

Contents

Previous meetings.....	2
Match background.....	3
Team facts.....	4
Squad list.....	6
Fixtures and results.....	8
Match-by-match lineups.....	12
Match officials.....	16
Legend.....	17

This press kit includes information relating to this UEFA Europa League match. For more detailed factual information, and in-depth competition statistics, please refer to the matchweek press kit, which can be downloaded at:
<http://www.uefa.com/uefa/mediaservices/presskits/index.html>



Previous meetings

Head to Head

UEFA Europa League

Date	Stage	Match	Result	Venue	Goalscorers
07/03/13	R16	Levante UD - FC Rubin Kazan	0-0	Valencia	

	Home				Away				Final				Total					
	Pld	W	D	L	Pld	W	D	L	Pld	W	D	L	Pld	W	D	L	GF	GA
FC Rubin Kazan	0	0	0	0	1	0	1	0	0	0	0	0	1	0	1	0	0	0
Levante UD	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	1	0	0	0

FC Rubin Kazan - Record versus clubs from opponents' country

UEFA Europa League

Date	Stage	Match	Result	Venue	Goalscorers
21/02/13	R32	FC Rubin Kazan - Club Atlético de Madrid	0-1 agg: 2-1	Moscow	Falcao 84
14/02/13	R32	Club Atlético de Madrid - FC Rubin Kazan	0-2	Madrid	Gökdeniz Karadeniz 6, Orbaiz 90+5

UEFA Champions League

Date	Stage	Match	Result	Venue	Goalscorers
07/12/10	GS	FC Barcelona - FC Rubin Kazan	2-0	Barcelona	Fontàs 51, Vázquez 83
29/09/10	GS	FC Rubin Kazan - FC Barcelona	1-1	Kazan	Noboa 30(p); Villa 60(p)

UEFA Champions League

Date	Stage	Match	Result	Venue	Goalscorers
04/11/09	GS	FC Rubin Kazan - FC Barcelona	0-0	Kazan	
20/10/09	GS	FC Barcelona - FC Rubin Kazan	1-2	Barcelona	Ibrahimović 48; Ryazantsev 2, Gökdeniz Karadeniz 73

Levante UD - Record versus clubs from opponents' country

None

Record versus clubs from opponents' country

	Home				Away				Final				Total					
	Pld	W	D	L	Pld	W	D	L	Pld	W	D	L	Pld	W	D	L	GF	GA
FC Rubin Kazan	3	0	2	1	4	2	1	1	0	0	0	0	7	2	3	2	5	5
Levante UD	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	1	0	0	0

Match background

FC Rubin Kazan will look to mark their 50th game in UEFA competition with a success against Levante UD, Kurban Berdyev's side having earned a 0-0 draw in Valencia in the first leg.

- Despite dominating for long periods, the Granotes failed to make the most of several openings in a contest that brought red cards for Cristian Ansaldi and Michel in the space of three second-half minutes. The visitors, meanwhile, will take heart from a dogged display and a fervent finish, which almost culminated in an unlikely victory.

Previous meetings

- The sides met for the first time in the first leg, in what was Levante's first encounter with Russian opponents.
- Rubin's seven games against Spanish opponents have ended W2 D3 L2 (W0 D2 L1 at home). Rubin eliminated another Spanish side – holders Club Atlético de Madrid – in the round of 32 despite losing 1-0 in the home second leg in Moscow, a 2-0 success in the first game in Madrid having put them in command.

Match background

- Rubin have lost three times in their last 21 European home games (W9 D9 L3), with all three of those defeats coming in Moscow, where they have yet to score in three games. They are 18 European games unbeaten in Kazan, including wins in the most recent five, during which they conceded only once.
- European debutants Levante are unbeaten in seven games, including three matches on the road (W2 D1).
- Rubin have reached the round of 16 for the second time, having made it this far in 2009/10 before losing out to VfL Wolfsburg.
- Chelsea FC and Levante have played fewer UEFA Cup/UEFA Europa League games than any other side left in the competition – just 11 each.

Team facts

- This is Rubin's 50th UEFA competition game; the previous 49 ended W18 D16 L15.
- Striker Obafemi Martins – who left Levante for Seattle Sounders this week – played for Rubin from 2010 to 2012, scoring three goals in 20 league appearances.
- Rubin defender Iván Marcano and Levante midfielder Pedro Ríos played together when the former was on loan at Getafe CF in 2010/11.
- Rubin have two more Spanish players in César Navas and Pablo Orbaiz while their Venezuelan forward José Rondón also spent four seasons in Spain, with UD Las Palmas and Málaga CF.
- Tottenham Hotspur FC and Rubin are the only two survivors from the seven clubs that were granted automatic entry to the UEFA Europa League at the group stage.
- Levante's José Barkero has provided six assists since the start of the group stage, two more than his nearest rival as the competition's top provider – FC Internazionale Milano's Freddy Guarín.
- Levante goalkeeper Keylor Navas is the only player from either side to have played all 810 minutes of their team's nine games since the start of the group stage.
- The round of 16 features teams from 11 UEFA member associations; eight nations have a single representative, with England and Russia both taking three teams through and Italy two. Russia enjoyed a perfect round of 32, with all three representatives – FC Anji Makhachkala, FC Zenit St Petersburg and Rubin – making progress.
- Berdyev has been coach of Rubin since 2001, leading the club to successive Russian titles in 2008 and 2009 and a Russian Cup in 2012. Previously a defender and midfielder in the top Soviet league with SKA Rostov-na-Donu and FC Kairat Almaty, he coached teams in Russia, Turkey, Turkmenistan and Kazakhstan before leading Rubin into Russia's top division.
- This is Levante coach Juan Ignacio Martínez's first campaign in UEFA club competition. As a midfielder, he never rose higher than the third tier in Spanish football and coached in youth and women's football, working his way up the senior men's leagues to take charge of Levante in June 2011. He is often known by his initials, JIM, in Spain.

Penalty shoot-outs

- Neither Rubin or Levante have featured in a penalty shoot-out in UEFA competition.

Team facts

FC Rubin Kazan

Formed: 1958

Nickname: Tatarstantsi (The Tatarstan Side)

UEFA club competition honours (runners-up in brackets)

- none

Domestic honours (most recent triumph in brackets)

League title: 2 (2009)

Domestic cup: 1 (2012)

Ten-year record (UEFA Cup/UEFA Europa League unless indicated otherwise)

2011/12: round of 32 (having transferred from UEFA Champions League play-offs)

2010/11: round of 32 (having transferred from UEFA Champions League group stage)

2009/10: round of 16 (having transferred from UEFA Champions League group stage)

2008/09: did not take part in UEFA club competition

2007/08: UEFA Intertoto Cup third round

2006/07: first round

2005/06: did not take part in UEFA club competition

2004/05: second qualifying round

2003/04: did not take part in UEFA club competition

2002/03: did not take part in UEFA club competition

Records

UEFA club competition

- Biggest home win

4-1: Rubin v Shamrock Rovers FC

30/11/11, UEFA Europa League group stage

3-0 on three occasions, most recently v FC Internazionale Milano

22/11/12, UEFA Europa League group stage

- Biggest away win

0-3 twice, most recently v Shamrock Rovers FC

15/09/11, UEFA Europa League group stage

- Heaviest home defeat

0-3: Rubin v SK Rapid Wien

26/08/04, UEFA Cup second qualifying round second leg

- Heaviest away defeat

3-1 three times, most recently v Olympique Lyonnais

16/08/11, UEFA Champions League play-off first leg

2-0 twice, most recently v FC Barcelona

07/12/10, UEFA Champions League group stage

UEFA Cup/UEFA Europa League

- Biggest home win

4-1: Rubin v Shamrock Rovers FC (see above)

3-0 on three occasions, most recently v FC Internazionale Milano (see above)

- Biggest away win

0-3: Shamrock Rovers FC v Rubin (see above)

- Heaviest home defeat

0-3: Rubin v SK Rapid Wien (see above)

- Heaviest away defeat

2-1: VfL Wolfsburg v Rubin

18/03/10, round of 16 second leg

1-0 on three occasions, most recently v Olympiacos FC

23/02/12, round of 32 second leg

Levante UD

Formed: 1909

Nickname: Granotes (Frogs)

UEFA club competition honours (runners-up in brackets)

- none

Domestic honours (most recent triumph in brackets)

None

Ten-year European record (UEFA Cup/UEFA Europa League unless indicated otherwise)

2011/12: did not take part in UEFA club competition

2010/11: did not take part in UEFA club competition

2009/10: did not take part in UEFA club competition

2008/09: did not take part in UEFA club competition

2007/08: did not take part in UEFA club competition

2006/07: did not take part in UEFA club competition

2005/06: did not take part in UEFA club competition

2004/05: did not take part in UEFA club competition

2003/04: did not take part in UEFA club competition

2002/03: did not take part in UEFA club competition

Records

UEFA club competition

- Biggest home win

3-0: Levante v Olympiacos FC

14/02/13, UEFA Europa League round of 32 first leg

3-0: Levante v FC Twente

25/10/12, UEFA Europa League group stage

- Biggest away win

1-3: Helsingborgs IF v Levante

22/11/12, UEFA Europa League group stage

0-2: Motherwell FC v Levante

23/08/12, UEFA Europa League play-off first leg

- Heaviest home defeat

N/A

- Heaviest away defeat

2-1: Hannover 96 v Levante

04/10/12, UEFA Europa League group stage

UEFA Cup/UEFA Europa League

- Biggest home win

3-0: Levante v Olympiacos FC (see above)

3-0: Levante v FC Twente (see above)

- Biggest away win

1-3: Helsingborgs IF v Levante (see above)

0-2: Motherwell FC v Levante (see above)

- Heaviest home defeat

N/A

- Heaviest away defeat

2-1: Hannover 96 v Levante (see above)

Squad list

FC Rubin Kazan

No	Player	Nat.	DoB	Age	D	Current season						All-time			
						QUAL		Tournament		League		Tournament		UEFA	
						Pld	Gls	Pld	Gls	Pld	Gls	Pld	Gls	Pld	Gls
Goalkeepers															
1	Sergei Ryzhikov	RUS	19/09/80	32	*	-	-	8	-	19	-	20	-	36	-
24	Giedrius Arlauskis	LTU	01/12/87	25	-	-	-	1	-	2	-	8	-	15	-
88	Alireza Haghighi	IRN	02/05/88	24	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Defenders															
2	Oleg Kuzmin	RUS	09/05/81	31	*	-	-	8	-	18	1	16	-	24	1
3	Cristian Ansaldi	ARG	20/09/86	26	S	-	-	7	-	16	-	18	1	30	1
4	César Navas	ESP	14/02/80	33	S	-	-	6	-	12	-	25	-	36	-
19	Vitali Kaleshin	RUS	03/10/80	32	-	-	-	5	-	6	-	12	-	28	-
25	Iván Marcano	ESP	23/06/87	25	*	-	-	8	-	14	1	28	1	34	1
76	Roman Sharonov	RUS	08/09/76	36	*	-	-	5	-	13	1	12	-	23	-
Midfielders															
6	Pablo Orbaiz	ESP	06/02/79	34	-	-	-	9	1	18	-	25	1	31	1
8	Aleksandr Ryazantsev	RUS	05/09/86	26	-	-	-	3	2	10	-	13	2	29	4
10	Alan Kasaev	RUS	08/04/86	26	-	-	-	7	1	14	2	19	2	31	3
15	Sergei Kislyak	BLR	06/08/87	25	-	-	-	2	-	-	-	3	-	23	2
20	Aleksei Eremenko	FIN	24/03/83	29	-	-	-	1	-	2	-	3	-	3	1
23	Roman Eremenko	FIN	19/03/87	25	-	-	-	7	-	15	3	26	1	46	2
29	Iskandar Dzhalilov	RUS	01/06/92	20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
50	Parvizchon Umarboev	TJK	01/11/94	18	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
55	Gökhan Töre	TUR	20/01/92	21	-	-	-	2	-	5	-	2	-	2	-
61	Gökdeniz Karadeniz	TUR	11/01/80	33	-	-	-	9	3	18	1	29	7	55	9
66	Bebras Natcho	ISR	18/02/88	25	*	-	-	8	-	20	7	35	4	53	8
90	Yann M'Vila	FRA	29/06/90	22	-	-	-	-	-	-	-	3	-	7	1
Forwards															
12	Merabi Uridiya	GEO	07/04/93	19	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
22	Vladimir Dyadyun	RUS	12/07/88	24	*	-	-	5	1	15	4	13	2	17	4
89	Igor Portnyagin	RUS	07/01/89	24	-	-	-	-	-	-	-	1	-	1	-
99	José Rondón	VEN	16/09/89	23	-	-	-	9	4	15	5	9	4	9	4
Coach															
-	Kurban Berdyev	RUS	25/08/52	60	-	-	-	9	-	-	-	25	-	49	-

Levante UD

No	Player	Nat.	DoB	Age	D	Current season						All-time			
						QUAL		Tournament		League		Tournament		UEFA	
						Pld	Gls	Pld	Gls	Pld	Gls	Pld	Gls	Pld	Gls
Goalkeepers															
1	Gustavo Munúa	URU	27/01/78	35	-	-	-	-	-	25	-	-	-	3	-
13	Keylor Navas	CRC	15/12/86	26	-	2	-	9	-	2	-	9	-	11	-
26	Sergio Garabato	ESP	16/05/89	23	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Defenders															
4	David Navarro	ESP	25/05/80	32	-	2	-	5	-	25	1	22	2	43	2
5	Héctor Rodas	ESP	07/03/88	25	-	1	-	7	-	6	-	7	-	8	-
12	Juanfran	ESP	15/07/76	36	-	1	-	4	1	23	-	8	1	12	1
15	Nikos Karabelas	GRE	20/12/84	28	-	1	-	5	-	4	-	15	-	20	-
18	Sergio Ballesteros	ESP	04/09/75	37	*	2	-	7	-	23	-	31	-	45	-
19	Pedro López	ESP	01/11/83	29	-	2	-	6	-	12	-	6	-	11	-
22	Christian Lell	GER	29/08/84	28	-	1	-	4	-	17	2	15	1	26	1
28	Iván	ESP	23/08/93	19	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
32	Fali	ESP	12/08/93	19	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Midfielders															
7	José Barkero	ESP	27/04/79	33	-	2	-	8	1	23	5	8	1	11	1
8	Nabil El Zhar	MAR	27/08/86	26	-	2	1	2	-	23	2	13	-	17	1
10	Vicente Iborra	ESP	16/01/88	25	-	2	-	9	2	25	3	9	2	11	2
14	Dariusz Dudka	POL	09/12/83	29	-	-	-	2	-	2	-	16	-	28	-
16	Pedro Ríos	ESP	12/12/81	31	-	-	-	8	3	15	1	11	5	12	5
20	Juanlu Gómez	ESP	08/05/80	32	-	2	1	5	-	21	1	10	2	13	3
21	Michel	ESP	29/07/88	24	S	2	-	9	2	26	4	12	2	16	2
23	Papa Diop	SEN	19/03/86	26	-	1	-	7	1	24	-	7	1	8	1
29	Rubén García	ESP	14/07/93	19	*	-	-	9	-	22	3	9	-	9	-
30	Jero	ESP	18/10/93	19	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
31	José Higón	ESP	22/05/91	21	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
33	Selfa	ESP	25/04/92	20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
52	Valdo	CPV	23/04/81	31	-	-	-	2	-	5	-	14	2	18	2
Forwards															
87	Robert Acquafresca	GRE	11/09/87	25	-	-	-	2	-	2	-	2	-	2	-
Coach															
-	Juan Ignacio Martínez	ESP	23/06/64	48	-	2	-	9	-	-	-	9	-	11	-

Fixtures and results

FC Rubin Kazan

Date	Competition	Opponent	Result	Goalscorers
23/07/12	League	FC Krasnodar (A)	L 1-2	Natcho 65 (p)
29/07/12	League	FC Alania Vladikavkaz (H)	W 3-1	Natcho 18 (p), 48, Dyadyun 90+3
06/08/12	League	FC Volga Nizhny Novgorod (A)	W 2-1	Gökdeniz Karadeniz 56, R. Eremenko 73
12/08/12	League	FC Dinamo Moskva (H)	W 2-0	Natcho 78, R. Eremenko 90+2
18/08/12	League	FC Spartak Moskva (A)	L 1-2	Natcho 36 (p)
25/08/12	League	FC Zenit St Petersburg (A)	W 2-1	Natcho 52 (p), R. Eremenko 61
01/09/12	League	FC Terek Grozny (H)	L 1-2	Rondón 68
15/09/12	League	FC Lokomotiv Moskva (A)	L 0-1	
20/09/12	UEL	FC Internazionale Milano (A)	D 2-2	Ryazantsev 17, Rondón 84
23/09/12	League	FC Kuban Krasnodar (H)	W 1-0	Bocchetti 45+1
26/09/12	Cup	FC Yenisey Krasnoyarsk (A)	L 1-2	Davydov 90+3
30/09/12	League	FC Rostov (A)	W 4-0	Rondón 17, 31, Bocchetti 81, Dyadyun 90+4
04/10/12	UEL	FK Partizan (H)	W 2-0	Gökdeniz Karadeniz 45, Ryazantsev 48
07/10/12	League	FC Amkar Perm (H)	L 0-1	
21/10/12	League	PFC CSKA Moskva (A)	L 0-2	
25/10/12	UEL	Neftçi PFK (H)	W 1-0	Kasaev 16
28/10/12	League	FC Anji Makhachkala (H)	W 2-1	Kuzmin 4, Kasaev 19
03/11/12	League	FC Mordovia Saransk (A)	W 3-1	Dyadyun 10, 75, Rondón 90
08/11/12	UEL	Neftçi PFK (A)	W 1-0	Dyadyun 16
11/11/12	League	PFC Krylya Sovetov Samara (H)	W 2-0	Sharonov 6, Natcho 84 (p)
17/11/12	League	FC Alania Vladikavkaz (A)	W 2-0	Marcano 57, Kasaev 62
22/11/12	UEL	FC Internazionale Milano (H)	W 3-0	Gökdeniz Karadeniz 2, Rondón 85, 90+2
26/11/12	League	FC Volga Nizhny Novgorod (H)	D 0-0	
01/12/12	League	FC Dinamo Moskva (A)	L 0-3	
06/12/12	UEL	FK Partizan (A)	D 1-1	Rondón 59
10/12/12	League	FC Spartak Moskva (H)	L 0-1	
14/02/13	UEL	Club Atlético de Madrid (A)	W 2-0	Gökdeniz Karadeniz 6, Orbaiz 90+5
21/02/13	UEL	Club Atlético de Madrid (H)	L 0-1	
07/03/13	UEL	Levante UD (A)	D 0-0	
10/03/13	League	FC Zenit St Petersburg (H)	W 1-0	Rondón 30
14/03/13	UEL	Levante UD (H)		
17/03/13	League	FC Terek Grozny (A)		
30/03/13	League	FC Lokomotiv Moskva (H)		
07/04/13	League	FC Kuban Krasnodar (A)		
14/04/13	League	FC Rostov (H)		
19/04/13	League	FC Amkar Perm (A)		
28/04/13	League	PFC CSKA Moskva (H)		
05/05/13	League	FC Anji Makhachkala (A)		
12/05/13	League	FC Mordovia Saransk (H)		
19/05/13	League	PFC Krylya Sovetov Samara (A)		
26/05/13	League	FC Krasnodar (H)		

Pos.	Clubs	Pld	W	D	L	GF	GA	Pts
1	PFC CSKA Moskva	20	15	1	4	35	17	46
2	FC Anji Makhachkala	20	12	5	3	34	20	41
3	FC Zenit St Petersburg	20	11	5	4	36	21	38
4	FC Kuban Krasnodar	20	11	2	7	34	21	35
5	FC Spartak Moskva	20	11	2	7	38	31	35
6	FC Rubin Kazan	20	11	1	8	27	19	34
7	FC Dinamo Moskva	20	11	0	9	29	25	33
8	FC Terek Grozny	20	10	2	8	24	30	32
9	FC Krasnodar	20	9	4	7	35	28	31
10	FC Lokomotiv Moskva	20	9	4	7	27	22	31
11	FC Rostov	20	5	6	9	20	25	21
12	FC Amkar Perm	20	5	4	11	20	33	19
13	FC Volga Nizhny Novgorod	20	4	5	11	19	32	17
14	PFC Krylya Sovetov Samara	20	4	4	12	18	38	16
15	FC Mordovia Saransk	20	3	3	14	20	41	12
16	FC Alania Vladikavkaz	20	2	6	12	18	31	12

Levante UD

Date	Competition	Opponent	Result	Goalscorers
19/08/12	League	Club Atlético de Madrid (H)	D 1-1	El Zhar 5
23/08/12	UEL	Motherwell FC (A)	W 2-0	Juanlu Gómez 42, El Zhar 62
27/08/12	League	Real Valladolid CF (A)	L 0-2	
30/08/12	UEL	Motherwell FC (H)	W 1-0	Gekas 72
02/09/12	League	RCD Espanyol (H)	W 3-2	Juanlu Gómez 54, Lell 56, Michel 90+3
15/09/12	League	Málaga CF (A)	L 1-3	Michel 46
20/09/12	UEL	Helsingborgs IF (H)	W 1-0	Juanfran 40
23/09/12	League	Real Sociedad de Fútbol (H)	W 2-1	Barkero 70 (p), Martins 86
30/09/12	League	CA Osasuna (A)	L 0-4	
04/10/12	UEL	Hannover 96 (A)	L 1-2	Michel 10 (p)
07/10/12	League	Valencia CF (H)	W 1-0	Martins 22
21/10/12	League	Getafe CF (A)	W 1-0	Michel 87
25/10/12	UEL	FC Twente (H)	W 3-0	Michel 59 (p), Ríos 78, 88
28/10/12	League	Granada CF (H)	W 3-1	Martins 12, 60, Ríos 73
01/11/12	Cup	UD Melilla (A)	L 0-1	
04/11/12	League	Sevilla FC (A)	D 0-0	
08/11/12	UEL	FC Twente (A)	D 0-0	
11/11/12	League	Real Madrid CF (H)	L 1-2	Ángel 62
18/11/12	League	RC Deportivo La Coruña (A)	W 2-0	Martins 40, Barkero 82
22/11/12	UEL	Helsingborgs IF (A)	W 3-1	Ángel 8, Diop 37, Iborra 81
25/11/12	League	FC Barcelona (H)	L 0-4	
28/11/12	Cup	UD Melilla (H)	W 4-1	Karabelas 25, Roger 62, Michel 76, Iborra 85 (p)
02/12/12	League	RC Celta de Vigo (A)	D 1-1	Roger 89
06/12/12	UEL	Hannover 96 (H)	D 2-2	Ángel 49, Iborra 90+4
09/12/12	League	RCD Mallorca (H)	W 4-0	Martins 43, D. Navarro 49, Rubén García 55, Iborra 58
13/12/12	Cup	Real Zaragoza (H)	L 0-1	
16/12/12	League	Real Zaragoza (A)	W 1-0	Rubén García 19
20/12/12	League	Rayo Vallecano de Madrid (A)	L 0-3	
05/01/13	League	Athletic Club (H)	W 3-1	Lell 26, Iborra 45, El Zhar 69
09/01/13	Cup	Real Zaragoza (A)	L 0-2	
13/01/13	League	Real Betis Balompié (A)	L 0-2	
20/01/13	League	Club Atlético de Madrid (A)	L 0-2	
26/01/13	League	Real Valladolid CF (H)	W 2-1	Barkero 43, Rukavina 90 (og)
02/02/13	League	RCD Espanyol (A)	L 2-3	Rubén García 47, Martins 87
09/02/13	League	Málaga CF (H)	L 1-2	Barkero 27 (p)
14/02/13	UEL	Olympiacos FC (H)	W 3-0	Ríos 10, Barkero 40 (p), Martins 56
17/02/13	League	Real Sociedad de Fútbol (A)	D 1-1	Michel 29 (p)
21/02/13	UEL	Olympiacos FC (A)	W 1-0	Martins 9
25/02/13	League	CA Osasuna (H)	L 0-2	
02/03/13	League	Valencia CF (A)	D 2-2	Iborra 16, Barkero 89
07/03/13	UEL	FC Rubin Kazan (H)	D 0-0	
10/03/13	League	Getafe CF (H)	D 0-0	
14/03/13	UEL	FC Rubin Kazan (A)		
17/03/13	League	Granada CF (A)		
30/03/13	League	Sevilla FC (H)		
07/04/13	League	Real Madrid CF (A)		
14/04/13	League	RC Deportivo La Coruña (H)		
21/04/13	League	FC Barcelona (A)		
28/04/13	League	RC Celta de Vigo (H)		
05/05/13	League	RCD Mallorca (A)		
12/05/13	League	Real Zaragoza (H)		
19/05/13	League	Rayo Vallecano de Madrid (H)		
29/05/13	League	Athletic Club (A)		
01/06/13	League	Real Betis Balompié (H)		

Pos.	Clubs	Pld	W	D	L	GF	GA	Pts
1	FC Barcelona	27	23	2	2	85	30	71
2	Real Madrid CF	27	18	4	5	66	25	58
3	Club Atlético de Madrid	27	18	3	6	48	24	57
4	Málaga CF	27	12	8	7	38	25	44
5	Real Sociedad de Fútbol	27	12	8	7	45	34	44
6	Real Betis Balompié	27	13	4	10	39	39	43
7	Valencia CF	27	12	6	9	38	40	42
8	Rayo Vallecano de Madrid	27	13	2	12	36	43	41
9	Getafe CF	27	11	6	10	37	44	39
10	Levante UD	27	10	6	11	32	40	36
11	Real Valladolid CF	27	9	8	10	35	34	35
12	Sevilla FC	27	10	5	12	39	40	35
13	RCD Espanyol	27	8	8	11	31	37	32
14	Athletic Club	27	9	5	13	32	50	32
15	CA Osasuna	27	7	7	13	23	30	28
16	Granada CF	27	7	6	14	25	38	27
17	Real Zaragoza	27	7	5	15	25	38	26
18	RCD Mallorca	27	6	6	15	28	50	24
19	RC Celta de Vigo	27	6	5	16	26	38	23
20	RC Deportivo La Coruña	27	3	8	16	29	58	17

Match-by-match lineups

FC Rubin Kazan

Group stage

Standings

Club	Pld	W	D	L	GF	GA	Pts
FC Rubin Kazan	6	4	2	0	10	3	14
FC Internazionale Milano	6	3	2	1	11	9	11
FK Partizan	6	0	3	3	3	8	3
Neftçi PFK	6	0	3	3	4	8	3

Matchday 1 (20/09/12)

Internazionale 2-2 Rubin

Goals: 0-1 Ryazantsev 17, 1-1 Livaja 39, 1-2 Rondón 84, 2-2 Nagatomo 90+2

FC Rubin Kazan: Ryzhikov, Kuzmin, César Navas, Ryazantsev (Orbaiz 70), R. Eremenko, Marcano, Bocchetti (Kaleshin 81), Gökdeniz Karadeniz (Kasaev 85), Natcho, Sharonov, Rondón

Matchday 2 (04/10/12)

Rubin 2-0 Partizan

Goals: 1-0 Gökdeniz Karadeniz 45, 2-0 Ryazantsev 48

FC Rubin Kazan: Ryzhikov, Kuzmin, César Navas, Orbaiz, Ryazantsev (Carlos Eduardo 83), R. Eremenko, Marcano, Bocchetti, Gökdeniz Karadeniz (Kasaev 77), Natcho, Rondón (Davydov 81)

Matchday 3 (25/10/12)

Rubin 1-0 Neftçi

Goals: 1-0 Kasaev 16

FC Rubin Kazan: Ryzhikov, Kuzmin, Ansaldi, César Navas, Orbaiz, Kasaev, Kaleshin, Marcano, Gökdeniz Karadeniz (Dyadyun 70), Natcho, Rondón

Matchday 4 (08/11/12)

Neftçi 0-1 Rubin

Goals: 0-1 Dyadyun 16

FC Rubin Kazan: Ryzhikov, Ansaldi, César Navas, Orbaiz, Kasaev (Gökhan Töre 83), Kaleshin, Dyadyun (Davydov 77), Marcano, Gökdeniz Karadeniz, Natcho, Rondón (R. Eremenko 80)

Matchday 5 (22/11/12)

Rubin 3-0 Internazionale

Goals: 1-0 Gökdeniz Karadeniz 2, 2-0 Rondón 85, 3-0 Rondón 90+2

FC Rubin Kazan: Ryzhikov, Kuzmin, Ansaldi, Orbaiz, Kasaev (Gökhan Töre 61), Dyadyun (Rondón 59), R. Eremenko (Carlos Eduardo 8), Bocchetti, Gökdeniz Karadeniz, Natcho, Sharonov

Matchday 6 (06/12/12)

Partizan 1-1 Rubin

Goals: 1-0 S. Marković 53, 1-1 Rondón 59

FC Rubin Kazan: Arlauskis, Kuzmin, Ansaldi, Orbaiz, Kasaev (Davydov 62), Carlos Eduardo (A. Eremenko 75), Marcano, Bocchetti, Gökdeniz Karadeniz, Sharonov, Rondón

Knockout phase

Round of 32

(14/02/13)

Atlético 0-2 Rubin

Goals: 0-1 Gökdeniz Karadeniz 6, 0-2 Orbaiz 90+5

FC Rubin Kazan: Ryzhikov, Ansaldi, César Navas, Orbaiz, Kislyak, R. Eremenko, Marcano, Gökdeniz Karadeniz (Kuzmin 88), Natcho, Sharonov, Rondón (Dyadyun 85)

(21/02/13)

Rubin 0-1 Atlético (agg: 2-1)

Goals: 0-1 Falcao 84

FC Rubin Kazan: Ryzhikov, Kuzmin, Ansaldi, César Navas, Orbaiz, Kislyak (Kaleshin 77), R. Eremenko, Marcano, Gökdeniz Karadeniz, Natcho (Ryazantsev 88), Rondón

Round of 16

(07/03/13)

Levante 0-0 Rubin

Levante UD: Navas, D. Navarro, Barkero, Iborra, Juanfran, Ballesteros, Pedro López, Michel, Diop (Ríos 68), Martins, Rubén García (Juanlu Gómez 80)

FC Rubin Kazan: Ryzhikov, Kuzmin, Ansaldi, Orbaiz, Kasaev (Kaleshin 53), R. Eremenko, Marcano, Gökdeniz Karadeniz, Natcho, Sharonov, Rondón (Dyadyun 85)

(14/03/13)

Rubin v Levante

Levante UD

Play-offs

(23/08/12)

Motherwell 0-2 Levante

Goals: 0-1 Juanlu Gómez 42, 0-2 El Zhar 62

Levante UD: Navas, D. Navarro, Barkero, Iborra, Karabelas (El Zhar 40), Gekas, Ballesteros, Pedro López, Juanlu Gómez (Óscar Serrano 76), Michel (Pallardó 66), Lell

(30/08/12)

Levante 1-0 Motherwell (agg: 3-0)

Goals: 1-0 Gekas 72

Levante UD: Navas, D. Navarro, Barkero (Michel 61), El Zhar, Iborra (Pallardó 80), Juanfran, Gekas, Ballesteros (Rodas 76), Pedro López, Juanlu Gómez, Diop

Group stage

Standings

Club	Pld	W	D	L	GF	GA	Pts
Hannover 96	6	3	3	0	11	8	12
Levante UD	6	3	2	1	10	5	11
Helsingborgs IF	6	1	1	4	9	12	4
FC Twente	6	0	4	2	5	10	4

Matchday 1 (20/09/12)

Levante 1-0 Helsingborg

Goals: 1-0 Juanfran 40

Levante UD: Navas, D. Navarro, Ángel (Rubén García 72), Iborra, Juanfran, Ríos (Pallardó 87), Ballesteros, Pedro López, Juanlu Gómez, Michel (Barkero 60), Diop

Matchday 2 (04/10/12)

Hannover 2-1 Levante

Goals: 0-1 Michel 10(pen), 1-1 Huszti 21(pen), 2-1 Ya Konan 49

Levante UD: Navas, Rodas, Iborra, Dudka (Ángel 70), Karabelas, Ríos, Gekas (Rubén García 70), Ballesteros, Pedro López, Michel, Lell (El Zhar 33)

Matchday 3 (25/10/12)

Levante 3-0 Twente

Goals: 1-0 Michel 59(pen), 2-0 Ríos 78, 3-0 Ríos 88

Levante UD: Navas, Rodas, Iborra, Karabelas, Ríos, Gekas (Ángel 63), Ballesteros, Juanlu Gómez (Rubén García 73), Michel (Barkero 87), Lell, Diop

Matchday 4 (08/11/12)

Twente 0-0 Levante

Levante UD: Navas, Rodas, Iborra, Karabelas, Ríos, Gekas (Ángel 74), Ballesteros, Michel (Barkero 84), Lell, Diop, Rubén García (Juanlu Gómez 77)

Matchday 5 (22/11/12)

Helsingborg 1-3 Levante

Goals: 0-1 Ángel 8, 0-2 Diop 37, 0-3 Iborra 81, 1-3 Sørum 89

Levante UD: Navas, Rodas, Ángel, Iborra (Pallardó 83), Karabelas, Ríos, Ballesteros, Michel (Pedro López 86), Lell, Diop, Rubén García (Barkero 73)

Matchday 6 (06/12/12)

Levante 2-2 Hannover

Goals: 0-1 Stindl 18, 0-2 Ya Konan 26, 1-2 Ángel 49, 2-2 Iborra 90+4

Levante UD: Navas, D. Navarro, Rodas, El Zhar (Juanlu Gómez 59), Ángel, Iborra, Karabelas, Pedro López, Michel, Diop (Pallardó 74), Rubén García (Barkero 59)

Knockout phase

Round of 32

(14/02/13)

Levante 3-0 Olympiacos

Goals: 1-0 Ríos 10, 2-0 Barkero 40(pen), 3-0 Martins 56

Levante UD: Navas, D. Navarro, Rodas, Barkero, Iborra, Juanfran, Ríos (Valdo 67), Pedro López, Diop (Michel 61), Martins (Acquafresca 83), Rubén García

(21/02/13)

Olympiacos 0-1 Levante (agg: 0-4)

Goals: 0-1 Martins 9

Levante UD: Navas, D. Navarro, Rodas, Barkero, Iborra, Juanfran, Ríos (Valdo 66), Ballesteros, Michel (Dudka 84), Martins (Acquafresca 82), Rubén García

Round of 16

(07/03/13)

Levante 0-0 Rubin

Levante UD: Navas, D. Navarro, Barkero, Iborra, Juanfran, Ballesteros, Pedro López, Michel, Diop (Ríos 68), Martins, Rubén García (Juanlu Gómez 80)

FC Rubin Kazan: Ryzhikov, Kuzmin, Ansaldi, Orbaiz, Kasaev (Kaleshin 53), R. Eremenko, Marcano, Gökdeniz Karadeniz, Natcho, Sharonov, Rondón (Dyadyun 85)

(14/03/13)

Rubin v Levante

Match officials

Referee	Aleksandar Stavrev (MKD)
Assistant referees	Marjan Kirovski (MKD), Dejan Kostadinov (MKD)
Additional assistant referees	Dimitar Meckarovski (MKD), Dejan Jakimovski (MKD)
Fourth official	Dusko Miloseski (MKD)
UEFA Delegate	Paul Krähenbühl (SUI)
UEFA Referee observer	Konrad Plautz (AUT)

Referee

Name	Date of birth	UEFA Europa League matches	UEFA matches
Aleksandar Stavrev	30/03/1977	11	49

UEFA Europa League matches involving teams from the two countries involved in this match

Date	Competition	Stage	Home	Away	Result	Venue
18/09/08	UCUP	R1	FC Baník Ostrava	FC Spartak Moskva	0-1	Ostrava
20/08/09	UEL	PO	Stabæk Fotball	Valencia CF	0-3	Oslo
26/08/10	UEL	PO	FC Lokomotiv Moskva	FC Lausanne-Sport	1-1	Moscow
17/02/11	UEL	R32	FC Basel 1893	FC Spartak Moskva	2-3	Basel

Other matches involving teams from either of the two countries involved in this match

Date	Competition	Stage	Home	Away	Result	Venue
08/05/06	U17	GS	Russia	Luxembourg	2-0	Hesperange
11/05/06	U17	SF	Spain	Czech Republic	0-2	Ettelbruck
17/07/08	U19	GS	Spain	Hungary	0-1	Pribram
19/10/11	UCL	GS	FC Barcelona	FC Viktoria Plzeň	2-0	Barcelona
16/10/12	WC	QR	Russia	Azerbaijan	1-0	Moscow
05/12/12	UCL	GS	LOSC Lille	Valencia CF	0-1	Villeneuve d'Ascq

Legend

:: Competitions

Club competitions

UCL: UEFA Champions League
ECCL: European Champion Clubs' Cup/UEFA Champions League
UEL: UEFA Europa League
UCUP: UEFA Cup/UEFA Europa League
UCWC: UEFA Cup Winners' Cup
SCUP: UEFA Super Cup • **UIC:** UEFA Intertoto Cup
ICF: Inter-Cities Fairs Cup

:: Competition stages

F: Final
GS: Group stage
GS1: First group stage
GS2: Second group stage
KO1: First knockout round
PR: Preliminary round
QF: Quarter-finals
QR: Qualifying round
QR1: First qualifying round
QR2: Second qualifying round
FT: Final tournament
ELITE: Elite round
3rdPO: Third-place play-off
GS-FT: Group stage – final tournament
3QR: Third qualifying round
R1: First round
R2: Second round
R3: Third round
R4: Fourth round
SF: Semi-finals
R16: round of 16
R32: Round of 32
1st: first leg
2nd: second leg
PO: Play-off
(Rep) : Replay
PO - FT: Play-off for Final Tournament
Prom/relel PO: Promotion/relegation play-off

:: Statistics

(-) : Denotes player substituted
(*) : Denotes player sent off

:: Squad list

D: Disciplinary
S: Suspended
QUAL: All UEFA qualifiers

UEL: Current season total UEFA Europa League appearances from the group stage onwards prior to the current matchday
UEL: Total appearances in the UEFA Europa League, group stage to final only
UEFA: All-time total appearances in UEFA club competition including qualifying

:: Disclaimer: Although UEFA has taken all reasonable care that the information contained within this document is accurate at the time of publication, no representation or guarantee (including liability towards third parties), expressed or implied, is made as to its accuracy, reliability or completeness. Therefore, UEFA assumes no liability for the use or interpretation of information contained herein. More information can be found in the competition regulations available on www.uefa.com.

National team competitions

EURO: UEFA European Football Championship
WC: FIFA World Cup • **CONFCUP:** FIFA Confederations Cup
FRIE: Friendly internationals • **U21FRIE:** Under-21 friendly internationals
U21: UEFA European Under-21 Championship
U17: UEFA Under-17 Championship • **U16:** UEFA European Under-16 Championship
U19: UEFA Under-19 Championship • **U18:** UEFA European Under-18 Championship
WWC: FIFA Women's World Cup • **WCHAMP:** UEFA European Women's Championship

:: Other abbreviations

(aet): Match decided after extra time
No.: Number
aetps: Match decided after extra time
o.g.: Own goal and penalty shoot-out
ag: Match decided on away goals
(P): Penalty
agg: Aggregate
Pld: Matches played
AP: Appearances
Pos.: Position
Comp.: Competition
Pts: Points
D: Drawn
R: Sent off (straight red card)
DoB: Date of birth
Res.: Result
ET: Extra Time
sg: Match decided by silver goal
GA: Goals against
t: Match decided by toss of a coin
GF: Goals for
W: Won
gg: Match decided by golden goal
Y: Booked
L: Lost
Y/R: Sent off (two yellow cards)
Nat.: Nationality
Y/R: Sent off (two yellow cards)
N/A: Not applicable

(+) : Denotes player introduced
(+/-) : Denotes player introduced and substituted

*****: Misses next match if booked
#: Suspended for at least one match



СОСТАВЫ
1/8 финала - тур 10
четверг, 14 Март 2013 - 18:00 CET
(21:00 Местное время)
Stadion Luzhniki, Moscow



FC Rubin Kazan

- 1 Sergei Ryzhikov (B)
- 2 Oleg Kuzmin
- 6 Pablo Orbaiz
- 10 Alan Kasaev
- 19 Vitali Kaleshin
- 23 Roman Eremenko
- 25 Iván Marcano
- 61 Gökdeniz Karadeniz
- 66 Bebras Natcho
- (K) 76 Roman Sharonov
- 99 José Rondón

- 24 Giedrius Arlauskis (B)
- 15 Sergei Kislyak
- 20 Aleksei Eremenko
- 22 Vladimir Dyadyun
- 55 Gökhan Töre

Тренер

Kurban Berdyev

Рефери

Aleksandar Stavrev (MKD)

Помощник рефери

Marjan Kirovski (MKD)

Dejan Kostadinov (MKD)

Дополнительный помощник рефери

Dimitar Meckarovski (MKD)

Dejan Jakimovski (MKD)

Levante UD

- 13 Keylor Navas (B)
- 4 David Navarro
- 7 José Barkero
- 8 Nabil El Zhar
- 10 Vicente Iborra
- 12 Juanfran
- (K) 18 Sergio Ballesteros
- 22 Christian Lell
- 23 Papa Diop
- 29 Rubén García
- 87 Robert Acquafresca

- 1 Gustavo Munúa (B)
- 5 Héctor Rodas
- 15 Nikos Karabelas
- 16 Pedro Ríos
- 19 Pedro López
- 20 Juanlu Gómez
- 52 Valdo

Тренер

Juan Ignacio Martínez

Четвертый рефери

Dusko Miloskeski (MKD)

Делегат УЕФА

Paul Krähenbühl (SUI)

(K) Капитан

(B) Вратарь



ОТЧЕТ О МАТЧЕ
1/8 финала - тур 10
четверг, 14 Март 2013 - 18:00 CET
(21:00 Местное время)
Stadion Luzhniki, Moscow



FC Rubin Kazan

Levante UD

2 (0)

(0) **0**

- 1 Sergei Ryzhikov (B)
- 2 Oleg Kuzmin
- 6 Pablo Orbaiz
- 10 Alan Kasaev
- 19 Vitali Kaleshin
- 23 Roman Eremenko
- 25 Iván Marcano
- 61 Gökdeniz Karadeniz
- 66 Bebras Natcho
- (K) 76 Roman Sharonov
- 99 José Rondón

- 24 Giedrius Arlauskis (B)
- 15 Sergei Kislyak
- 20 Aleksei Eremenko
- 22 Vladimir Dyadyun
- 55 Gökhan Töre

Тренер
Kurban Berdyev

Тренер
Dimitar Meckarovski (MKD)

Тренер
Dejan Jakimovski (MKD)

Рефери
Aleksandar Stavrev (MKD)

Помощник рефери
Marjan Kirovski (MKD)
Dejan Kostadinov (MKD)

- 13 Keylor Navas (B)
- 4 David Navarro
- 7 José Barkero
- 8 Nabil El Zhar
- 10 Vicente Iborra
- 12 Juanfran
- (K) 18 Sergio Ballesteros
- 22 Christian Lell
- 23 Papa Diop
- 29 Rubén García
- 87 Robert Acquafresca

- 1 Gustavo Munúa (B)
- 5 Héctor Rodas
- 15 Nikos Karabelas
- 16 Pedro Ríos
- 19 Pedro López
- 20 Juanlu Gómez
- 52 Valdo

Тренер
Juan Ignacio Martínez

Дополнительный помощник рефери
Dimitar Meckarovski (MKD)
Dejan Jakimovski (MKD)

Четвертый рефери
Dusko Miloskeski (MKD)

Делегат УЕФА
Paul Krähenbühl (SUI)











(K) Капитан









(B) Вратарь

FC Rubin Kazan Levante UD

2 (0)

(0) 0

		66'		52 Valdo (вышел на поле) 87 Robert Acquafresca (ушел с поля)
		76'		16 Pedro Ríos (вышел на поле) 8 Nabil El Zhar (ушел с поля)
19 Vitali Kaleshin		79'		
		1' Ex		20 Juanlu Gómez (вышел на поле) 29 Rubén García (ушел с поля)
99 José Rondón		10' Ex		
22 Vladimir Dyadyun (вышел на поле)		10' Ex		
10 Alan Kasaev (ушел с поля)				
		15' Ex		4 David Navarro
23 Roman Eremenko		17' Ex		
22 Vladimir Dyadyun		22' Ex		
15 Sergei Kislyak (вышел на поле)		26' Ex		
61 Gökdeniz Karadeniz (ушел с поля)				

 Гол	 Пенальти	 Автогол	 Замена	 Нереализованный пенальти
 Желтые карточки	 Красные карточки	 Вторая желтая карточка	(К) Капитан	(В) Вратарь